



THURSDAY, JUNE 27, 2024

MORNING PRAYER

HOUSE OF DEPUTIES

THE INVITATORY AND PSALTER

OFFICIANT Lord, open our lips.

PEOPLE **And our mouth shall proclaim your praise.**

**Glory to the Father, and to the Son,
and to the Holy Spirit:
as it was in the beginning,
is now, and will be for ever.
Amen.**

PSALM 105:1-22

Read responsively by whole verse.

1 Give thanks to the Lord and call upon the divine name; *
make known the deeds of the Lord among the peoples.

**2 Sing to the Lord, sing praises, *
and speak of all the marvelous works of the Lord.**

3 Glory in the holy name; *
let the hearts of those who seek the Lord rejoice.

**4 Search for the strength of the Lord; *
continually seek the face of God.**

5 Remember the marvels the Lord has done, *
the wonders and the judgements of the mouth of the Lord,

**6 O offspring of Abraham the servant of God, *
O children of Jacob the chosen of the Lord.**

7 The Lord is our God, *
whose judgements prevail in all the world,

**8 who has always been mindful of the covenant, *
the promise made for a thousand generations:**

9 the covenant made with Abraham, *
the oath sworn to Isaac,
10 established as a statute for Jacob, *
an everlasting covenant for Israel,

11 saying, "To you will I give the land of Canaan *
to be your allotted inheritance."

12 When they were few in number, *
of little account, and sojourners in the land,

13 wandering from nation to nation *
and from one kingdom to another,
14 The Lord let no one oppress them *
and rebuked rulers for their sake,

15 saying, "Do not touch my anointed *
and do my prophets no harm."
16 Then God called for a famine in the land *
and destroyed the supply of bread.

16 Then God called for a famine in the land *
and destroyed the supply of bread.

17 The Lord sent a man before them, *
Joseph, who was sold as a slave
18 They bruised his feet in fetters; *
his neck they put in an iron collar.

19 Until his prediction came to pass, *
the word of the Lord tested him.
20 The king sent and released him; *
the ruler of the peoples set him free.

21 He set him as master over his household, *
as a ruler over all his possessions,
22 to instruct his princes according to his will *
and to teach his elders wisdom.

READING

Romans 5:1-11

Therefore, since we are justified by faith, we have peace with God through our Lord Jesus Christ, through whom we have obtained access to this grace in which we stand; and we boast in our hope of sharing the glory of God. And not only that, but we also boast in our sufferings, knowing that suffering produces endurance, and endurance produces character, and character produces hope, and hope does not disappoint us, because God's love has been poured into our hearts through the Holy Spirit that has been given to us. For while we were still weak, at the right time Christ died for the ungodly. Indeed, rarely will anyone die for a righteous person—though perhaps for a good person someone might actually dare to die. But God proves his love for us in that while we still were sinners Christ died for us. Much more surely then, now that we have been justified by his blood, will we be saved through him from the wrath of God. For if while we were enemies, we were reconciled to God through the death of his Son, much more surely, having been reconciled, will we be saved by his life. But more than that, we even boast in God through our Lord Jesus Christ, through whom we have now received reconciliation.

THE SONG OF MARY (MAGNIFICAT)

Luke 1:46-55

PEOPLE **My soul proclaims the greatness of the Lord,
my spirit rejoices in God my Savior; *
for he has looked with favor on his lowly servant.
From this day all generations will call me blessed: *
the Almighty has done great things for me,
and holy is his Name.
He has mercy on those who fear him *
in every generation.
He has shown the strength of his arm, *
he has scattered the proud in their conceit.
He has cast down the mighty from their thrones, *
and has lifted up the lowly.
He has filled the hungry with good things, *
and the rich he has sent away empty.
He has come to the help of his servant Israel, *
for he has remembered his promise of mercy,
The promise he made to our fathers, *
to Abraham and his children for ever.**

**Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: *
as it was in the beginning, is now, and will be for ever. Amen.**

READING

Matthew 20:17-28

While Jesus was going up to Jerusalem, he took the twelve disciples aside by themselves, and said to them on the way, 'See, we are going up to Jerusalem, and the Son of Man will be handed over to the chief priests and scribes, and they will condemn him to death; then they will hand him over to the Gentiles to be mocked and flogged and crucified; and on the third day he will be raised.' Then the mother of the sons of Zebedee came to him with her sons, and kneeling before him, she asked a favor of him. And he said to her, 'What do you want?' She said to him, 'Declare that these two sons of mine will sit, one at your right hand and one at your left, in your kingdom.' But Jesus answered, 'You do not know what you are asking. Are you able to drink the cup that I am about to drink?*' They said to him, 'We are able.' He said to them, 'You will indeed drink my cup, but to sit at my right hand and at my left, this is not mine to grant, but it is for those for whom it has been prepared by my Father.' When the ten heard it, they were angry with the two brothers. But Jesus called them to him and said, 'You know that the rulers of the Gentiles lord it over them, and their great ones are tyrants over them. It will not be so among you; but whoever wishes to be great among you must be your servant, and whoever wishes to be first among you must be your slave; just as the Son of Man came not to be served but to serve, and to give his life a ransom for many.'

REFLECTION

Jon Delano

THE APOSTLES' CREED

I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth. I believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord. He was conceived by the power of the Holy Spirit and born of the Virgin Mary. He suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried. He descended to the dead. On the third day he rose again. He ascended into heaven, and is seated at the right hand of the Father. He will come again to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen

THE PRAYERS

The Lord's Prayer will be read in English, and we encourage you to pray in the language of your hearts.

OFFICIANT **The Lord be with you.**

PEOPLE **And also with you.**

OFFICIANT **Let us share in the prayer Jesus taught us to pray in the language of your heart.**

THE LORD'S PRAYER

OFFICIANT **Our Father in heaven,**
& PEOPLE **hallowed be your Name,
your kingdom come,
your will be done,
on earth as in heaven.**
Give us today our daily bread.
Forgive us our sins
 as we forgive those
 who sin against us.
Save us from the time of trial,
 and deliver us from evil.
For the kingdom, the power,
 and the glory are yours,
 now and for ever. Amen.

SUFFRAGES B (READ IN SPANISH)

V. Save your people, Lord, and bless your inheritance;

R. Govern and uphold them, now and always.

V. Day by day we bless you;

R. We praise your Name for ever.

V. Lord, keep us from all sin today;

R. Have mercy on us, Lord, have mercy.

V. Lord, show us your love and mercy;

R. For we put our trust in you.

V. In you, Lord, is our hope;

R. And we shall never hope in vain.

A COLLECT FOR PEACE (READ IN FRENCH)

O God, the author of peace and lover of concord, to know you is eternal life and to serve you is perfect freedom: Defend us, your humble servants, in all assaults of our enemies; that we, surely trusting in your defense, may not fear the power of any adversaries; through the might of Jesus Christ our Lord. **Amen.**

A COLLECT FOR GUIDANCE (READ IN MANDARIN)

Heavenly Father, in you we live and move and have our being: We humbly pray you so to guide and govern us by your Holy Spirit, that in all the cares and occupations of our life we may not forget you, but may remember that we are ever walking in your sight; through Jesus Christ our Lord. **Amen.**

A PRAYER FOR MISSION (READ IN SPANISH)

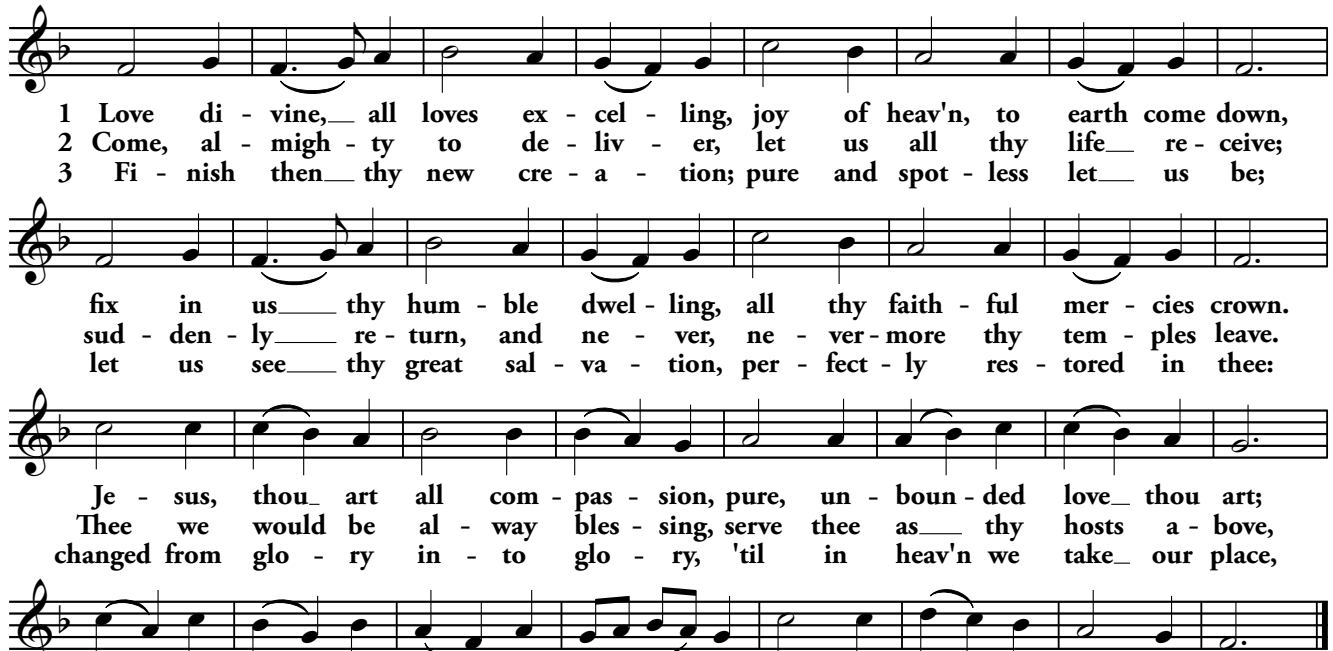
O God, you have made of one blood all the peoples of the earth, and sent your blessed Son to preach peace to those who are far off and to those who are near: Grant that people everywhere may seek after you and find you; bring the nations into your fold; pour out your Spirit upon all flesh; and hasten the coming of your kingdom; through Jesus Christ our Lord. **Amen.**

HYMN

LOVE DIVINE, ALL LOVES EXCELLING

Charles Wesley (1707-1788)

Hyfrydol,
Rowland Hugh Prichard (1811-1887)



1 Love di - vine, all loves ex - cel - ling, joy of heav'n, to earth come down,
2 Come, al - migh - ty to de - liv - er, let us all thy life re - ceive;
3 Fi - nish then thy new cre - a - tion; pure and spot - less let us be;

fix in us thy hum - ble dwel - ling, all thy faith - ful mer - cies crown.
sud - den - ly re - turn, and ne - ver, ne - ver - more thy tem - ples leave.
let us see thy great sal - va - tion, per - fect - ly res - tored in thee:

Je - sus, thou art all com - pas - sion, pure, un - boun - ded love thou art;
Thee we would be al - way bles - sing, serve thee as thy hosts a - bove,
changed from glo - ry in - to glo - ry, 'til in heav'n we take our place,

vis - it us with thy sal - va - tion, en - ter ev - ery trem - bling heart.
pray, and praise thee with - out cea - sing, glo - ry in thy per - fect love.
till we cast our crowns be - fore thee, lost in won - der, love, and praise.

ADDITIONAL PRAYERS

THE GENERAL THANKSGIVING

The General Thanksgiving will be read in English, but we encourage you to pray in your language.

Almighty God, Father of all mercies, we your unworthy servants give you humble thanks for all your goodness and loving-kindness to us and to all whom you have made. We bless you for our creation, preservation, and all the blessings of this life; but above all for your immeasurable love in the redemption of the world by our Lord Jesus Christ; for the means of grace, and for the hope of glory. And, we pray, give us such an awareness of your mercies, that with truly thankful hearts we may show forth your praise, not only with our lips, but in our lives, by giving up our selves to your service, and by walking before you in holiness and righteousness all our days; through Jesus Christ our Lord, to whom, with you and the Holy Spirit, be honor and glory throughout all ages. Amen.

THE DISMISSAL

Let us bless the Lord.

Thanks be to God.

May the God of hope fill us with all joy and peace in believing through the power of the Holy Spirit. **Amen.**





JUEVES 27 DE JUNIO DE 2024

ORACIÓN DE LA MAÑANA

HOUSE OF DEPUTIES

EL INVITATORIO Y EL SALTERIO

OFICIANTE Oh Dios, que nuestra boca proclame tu alabanza.

PUEBLO **Y tu gloria durante todo el día.**

**Alaben a la santa e indivisa Trinidad, un solo Dios:
como era en el principio, ahora y siempre, por los
siglos de los siglos. Amén.**

SALMO 105:1-22

Pronunciada en verso entero

¡Demos gracias a nuestro Dios!

¡Demos a conocer entre las naciones todo lo que él ha hecho!

¡Cantémosle himnos!

¡Demos a conocer sus grandes milagros!

¡Digamos con orgullo que no hay otro Dios aparte del nuestro!

¡Alegrémonos de corazón todos los que adoramos a Dios!

Acerquémonos a nuestro poderoso Dios,

y procuremos agradecerle siempre.

Hagamos memoria de las maravillas que nuestro Dios ha realizado;

recordemos sus milagros y los mandamientos que nos dio.

Somos los descendientes de Abraham y de Jacob;

somos el pueblo elegido de Dios y estamos a su servicio;

por lo tanto, ¡escúchenme!

Pertenecemos a nuestro Dios;

su palabra llena la tierra.

Él no ha olvidado su pacto ni las promesas que nos hizo.

Hizo el pacto con Abraham, y se lo confirmó a Isaac.

Con Israel lo estableció como un pacto para toda la vida,
y le dijo: «Yo te daré Canaán.
Es la tierra que te ha tocado».

Nosotros no éramos muchos;
¡éramos gente sin patria!
¡Todo el tiempo andábamos de país en país y de reino en reino!
Pero Dios jamás permitió que nadie nos molestara,
y les advirtió a los reyes:
«No se metan con mi pueblo elegido;
no les hagan daño a mis profetas».

En Canaán hubo mucha hambre,
pues Dios destruyó todos los trigales.
Pero él ya había dispuesto que nos salvara José,
a quien antes sus hermanos habían vendido como esclavo.

Los egipcios humillaron a José y lo tuvieron encarcelado,
hasta el día en que se cumplió lo que él ya había anunciado:
¡ese día Dios dejó en claro que José había dicho la verdad!

Entonces el rey de Egipto,
que gobernaba a muchos pueblos,
ordenó que liberaran a José,
y fue puesto en libertad.

El rey le dio autoridad sobre todo su pueblo
y sobre todas sus posesiones.
José se dedicó a enseñar a los consejeros y
a los ayudantes del rey,
y a compartir con ellos su sabiduría.

ROMANOS 5:1-11

Puesto que Dios ya nos ha hecho justos gracias a la fe, tenemos paz con Dios por medio de nuestro Señor Jesucristo. Pues por Cristo hemos podido acercarnos a Dios por medio de la fe, para gozar de su favor, y estamos firmes, y nos gloriamos con la esperanza de tener parte en la gloria de Dios. Y no sólo esto, sino que también nos gloriamos de los sufrimientos; porque sabemos que el sufrimiento nos da firmeza para soportar, y esta firmeza nos permite salir aprobados, y el salir aprobados nos llena de esperanza. Y esta esperanza no nos defrauda, porque Dios ha llenado con su amor nuestro corazón por medio del Espíritu Santo que nos ha dado. Pues cuando nosotros éramos incapaces de salvarnos, Cristo, a su debido tiempo, murió por los pecadores. No es fácil que alguien se deje matar en lugar de otra persona. Ni siquiera en lugar de una persona justa; aunque quizás alguien estaría dispuesto a morir por la persona que le haya hecho un gran bien. Pero Dios prueba que nos ama, en que, cuando todavía éramos pecadores, Cristo murió por nosotros. Y ahora, después que Dios nos ha hecho justos mediante la muerte de Cristo, con mayor razón seremos salvados del castigo final por medio de él. Porque si Dios, cuando todavía éramos sus enemigos, nos reconcilió consigo mismo mediante la muerte de su Hijo, con mayor razón seremos salvados por su vida, ahora que ya estamos reconciliados con él. Y no sólo esto, sino que también nos gloriamos en Dios mediante nuestro Señor Jesucristo, pues por Cristo hemos recibido ahora la reconciliación.

CÁNTICO DE MARÍA (MAGNIFICAT)

PUEBLO **Mi alma proclama la grandeza del Señor;**
mi espíritu se alegra en Dios mi Salvador *
que ha notado la humillación de su sierva.
Desde hoy, todas las generaciones me llamarán bendita: *
Dios Poderoso me ha hecho grandes obras
y su nombre es santo.
Su misericordia alcanza a sus fieles *
generación tras generación.
Desplegó la fuerza de su brazo *
y dispersó a los soberbios de corazón.
Derribó a los poderosos de sus tronos*
y levantó a la gente humilde.
Colmó de bienes al hambriento *
y a los ricos despidió sin nada.
Ayudó a su siervo, el pueblo de Israel, *
porque recuerda la misericordia prometida
a quienes vivieron antes que nosotros, *
a Abrahán y a su descendencia por siempre.

**Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo; *
como era en el principio, ahora y siempre
por los siglos de los siglos. Amén.**

MATEO 20:17-28

Jesús, yendo ya de camino a Jerusalén, llamó aparte a sus doce discípulos y les dijo: —Como ustedes ven, ahora vamos a Jerusalén, donde el Hijo del hombre va a ser entregado a los jefes de los sacerdotes y a los maestros de la ley, que lo condenarán a muerte y lo entregarán a los extranjeros para que se burlen de él, lo golpeen y lo crucifiquen; pero al tercer día resucitará. La madre de los hijos de Zebedeo, junto con sus hijos, se acercó a Jesús y se arrodilló delante de él para pedirle un favor. Jesús le preguntó:—¿Qué quieres? Ella le dijo:—Manda que en tu reino uno de mis hijos se sienta a tu derecha y el otro a tu izquierda. Jesús contestó:—Ustedes no saben lo que piden. ¿Pueden beber el trago amargo que voy a beber yo? Ellos dijeron:—Podemos. Jesús les respondió:—Ustedes beberán este trago amargo, pero el sentarse a mi derecha o a mi izquierda no me corresponde a mí darlo, sino que se les dará a aquellos para quienes mi Padre lo ha preparado. Cuando los otros diez discípulos oyeron esto, se enojaron con los dos hermanos. Pero Jesús los llamó, y les dijo:—Como ustedes saben, entre los paganos los jefes gobiernan con tiranía a sus súbditos, y los grandes hacen sentir su autoridad sobre ellos. Pero entre ustedes no debe ser así. Al contrario, el que entre ustedes quiera ser grande, deberá servir a los demás; y el que entre ustedes quiera ser el primero, deberá ser su esclavo. Porque, del mismo modo, el Hijo del hombre no vino para que le sirvan, sino para servir y para dar su vida en rescate por una multitud.

REFLEXIÓN

Jon Delano

EL CREDO DE LOS APÓSTOLES

Creo en Dios, Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra. Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor, que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo, nació de la santa María Virgen, padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado, descendió a los infiernos, al tercer día resucitó de entre los muertos, subió a los cielos y está sentado a la derecha de Dios, Padre todopoderoso. Desde allí ha de venir a juzgar a vivos y muertos. Creo en el Espíritu Santo, la santa iglesia católica, la comunión de los santos, el perdón de los pecados, la resurrección de los muertos y la vida eterna. Amén.

LAS ORACIONES

OFICIANTE Oye, oh Dios, nuestro clamor.

PUEBLO **Y escucha nuestra oración.**

OFICIANTE Oremos.

PUEBLO **Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu nombre; venga tu reino; hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en la tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria, ahora y por siempre. Amén.**

SUFRAGIOS B (SPANISH)

V. Señor, salva a tu pueblo, y bendice a tu heredad;

R. Sostennos y guíanos ahora y siempre.

V. Día a día te bendecimos;

R. Y alabamos tu nombre eternamente.

V. De todo pecado guárdanos hoy;

R. Ten piedad de nosotros.

V. Muéstranos tu amor y tu misericordia;

R. Porque en ti ponemos la confianza.

V. En ti, Señor, está nuestra esperanza;

R. No dejes que esperemos en vano.

COLECTA POR LA PAZ (FRENCH)

Dios, autor de la paz y amante de la concordia: conocerte es vida eterna y servirte, libertad perfecta; defiéndenos, tus humildes servidores, de todo ataque de nuestros enemigos; para que, confiando en tu defensa, no temamos el poder de ningún adversario; por amor de Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

COLECTA POR LA GUÍA DIVINA (MANDARIN)

Padre Celestial, en quien vivimos, nos movemos y existimos: Con humildad te rogamos que por tu Espíritu Santo nos guíes y dirijas, para que, en todas las responsabilidades de la vida, no te olvidemos, sino que recordemos que siempre observas nuestros pasos; por Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

ORACIÓN POR LA MISIÓN (SPANISH)

Dios Padre, que de una sangre hiciste todas las naciones de la tierra y enviaste a tu bendito Hijo a predicar la paz en la cercanía y en la lejanía: Haz que todo pueblo te busque y te encuentre; trae a las naciones a tu redil; derrama tu Espíritu sobre todo ser; y apresura la venida de tu reino; por Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

HIMNO

LOVE DIVINE, ALL LOVES EXCELLING

Charles Wesley (1707-1788)

Hyfrydol,
Rowland Hugh Prichard (1811-1887)

1 Love di - vine, all loves ex - cel - ling, joy of heav'n, to earth come down,
2 Come, al - migh - ty to de - liv - er, let us all thy life re - ceive;
3 Fi - nish then thy new cre - a - tion; pure and spot - less let us be;
fix in us thy hum - ble dwel - ling, all thy faith - ful mer - cies crown.
sud - den - ly re - turn, and ne - ver, ne - ver - more thy tem - ples leave.
let us see thy great sal - va - tion, per - fect - ly res - tored in thee;
Je - sus, thou art all com - pas - sion, pure, un - boun - ded love thou art;
Thee we would be al - way bles - sing, serve thee as thy hosts a - bove,
changed from glo - ry in - to glo - ry, 'til in heav'n we take our place,
vis - it us with thy sal - va - tion, en - ter ev - ery trem - bling heart.
pray, and praise thee with - out cea - sing, glo - ry in thy per - fect love.
till we cast our crowns be - fore thee, lost in won - der, love, and praise.

1. Sólo excelso, amore divino, Don celeste, ven a nos;
Fija en nos tu hofar humilde Coronando así tu don.
Eres tú, Jesús bendito, Todo amor y compassion;
Ven al corazón que sufre, Tráenos la salvación.

2. Oh amor, no te separes De tu Iglesia terrenal;
Únela estrechamente Con el lazo fraternal.
Ven, Altísimo a librnarnos, Dótanos de tu favor;
Nuestro afán tan solo sea Siempre proclamar tu amor.

3. Haznos tus criaturas nuevas, Purifica nuestro ser.
Que la salvación divina Siempre en ti podamos ver.
Llévanos de gloria en gloria A la celestial mansion;
Donde ante ti postrados Te rindamos devoción.

Se pueden agregar peticiones y acciones de gracias autorizadas

ACCIÓN DE GRACIAS DE USO GENERAL

Dios de todo poder, Padre de toda piedad, aunque servidores indignos, con humildad te agradecemos tu bondad y tu ternura hacia nosotros y hacia todo lo que has creado. Te bendecimos por crearnos, preservarnos y por todas las bendiciones de la vida, pero sobre todo por tu amor incalculable al redimir al mundo por nuestro Señor Jesucristo; por los medios de tu gracia y la esperanza de vivir en gloria. Te rogamos que, conscientes de tus favores y agradecidos de todo corazón, proclamemos tu alabanza no solo con los labios, sino también con nuestras vidas, dedicándonos a servirte y caminando día a día en santidad y rectitud ante ti; por Jesucristo nuestro Señor. A él, a ti, y al Espíritu Santo sean el honor y la gloria por siempre. Amén.

Se puede agregar:

OFICIANTE Bendigamos al Señor.
PUEBLO **Demos gracias a Dios.**

OFICIANTE El Dios de esperanza nos llene de todo gozo y paz en la fe por virtud del Espíritu Santo. **Amén.**





JEUDI 27 JUIN 2024

PRIÈRE DU MATIN

HOUSE OF DEPUTIES

INVITATION ET PSAUMES

OFFICIANT·E Seigneur, ouvre nos lèvres.

ASSEMBLÉE **Et nous te louerons.**

**Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit,
comme il était au commencement,
maintenant et à jamais. Amen.**

PSAUME 105:1-22

Prononcé en réponse par l'ensemble des versets.

Louez l'Éternel, |et faites appel à lui !
Publiez parmi les peuples |ses hauts faits !
Chantez à sa gloire, |et célébrez-le |en musique !
Racontez sans cesse |toutes ses merveilles !
Soyez fiers de lui, |car il est très saint !
Que le cœur de ceux |qui sont attachés à l'Éternel |soit rempli de joie !
Tournez-vous vers l'Éternel ! |Faites appel à sa force !
Aspirez à vivre |constamment en sa présence !
Souvenez-vous des merveilles |qu'il a accomplies !
Rappelez-vous ses prodiges |et les jugements |qu'il a prononcés,
vous, les descendants |d'Abraham, son serviteur,
vous, descendants de Jacob, |vous qu'il a choisis !

Notre Dieu, c'est l'Éternel,
sur toute la terre |s'exercent ses jugements.
Il se souvient pour toujours |de son alliance,
de ce qu'il a donné sa parole |pour mille générations :
il a conclu un traité |avec Abraham,
et l'a confirmé |par serment à Isaac.
Il l'a confirmé |à Jacob |en en faisant une loi,
et, pour Israël, |une alliance pour toujours.
Il a déclaré : « Je te donnerai |le pays de Canaan,
ce sera la part |que vous allez posséder. »

Ils n'étaient alors |qu'un très petit nombre,
une poignée d'immigrants,
allant çà et là, |d'une peuplade à une autre,
d'un royaume vers un autre peuple.
Mais Dieu ne laissa personne |les persécuter ;
il réprimanda des rois à leur sujet :
« Ne maltraitez pas |ceux qui me sont consacrés
et ne faites pas de mal |à ceux qui sont mes prophètes ! »

Il fit venir la famine |sur tout le pays,
les privant de pain.
Il envoya devant eux un homme :
Joseph, vendu comme esclave.
On chargea ses pieds de chaînes,
son cou d'un carcan de fer
jusqu'au jour où s'accomplit |ce que Joseph avait annoncé.
Alors la parole |prononcée par l'Éternel |montra qu'il avait raison :
le roi ordonna |de le délier ;
le dominateur des peuples |le fit relâcher
et il l'établit seigneur sur son royaume,
il le nomma gouverneur |de tous ses domaines
pour donner ses instructions à ses ministres |comme il le jugerait bon,
pour enseigner la sagesse |à ses conseillers.

Ainsi donc, déclarés justes sur la base de la foi, nous avons la paix avec Dieu par l'intermédiaire de notre Seigneur Jésus-Christ; c'est aussi par son intermédiaire que nous avons accès par la foi à cette grâce, dans laquelle nous tenons ferme, et nous plaçons notre fierté dans l'espérance de prendre part à la gloire de Dieu. Bien plus, nous sommes fiers même de nos détresses, sachant que la détresse produit la persévérance, la persévérance la victoire dans l'épreuve, et la victoire dans l'épreuve l'espérance. Or cette espérance ne trompe pas, parce que l'amour de Dieu est déversé dans notre cœur par le Saint-Esprit qui nous a été donné. En effet, alors que nous étions encore sans force, Christ est mort pour des pécheurs au moment fixé. A peine mourrait-on pour un juste; peut-être accepterait-on de mourir pour quelqu'un de bien. Mais voici comment Dieu prouve son amour envers nous: alors que nous étions encore des pécheurs, Christ est mort pour nous. Puisque nous sommes maintenant considérés comme justes grâce à son sang, nous serons à bien plus forte raison sauvés par lui de la colère de Dieu. En effet, si nous avons été réconciliés avec Dieu grâce à la mort de son Fils lorsque nous étions ses ennemis, nous serons à bien plus forte raison sauvés par sa vie maintenant que nous sommes réconciliés. Bien plus, nous plaçons notre fierté en Dieu par notre Seigneur Jésus-Christ, par qui maintenant nous avons reçu la réconciliation.

CANTIQUE DE MARIE (MAGNIFICAT)

ASSEMBLÉE **De tout mon être je dirai la grandeur du Seigneur,*
mon coeur déborde de joie à cause de Dieu, mon sauveur !
Car il a porté son regard sur l'abaissement de sa servante.*
Oui, dès maintenant et en tous les temps,
les humains me diront bienheureuse,*
car celui qui est puissant a fait pour moi des choses magnifiques.
Il est le Dieu saint, il est plein de bonté de génération en génération*
pour ceux qui reconnaissent son autorité.
Il a montré son pouvoir en déployant sa force :*
il a mis en déroute ceux qui ont le coeur orgueilleux,
il a renversé les puissants de leurs trônes*
et il a élevé les humiliés au premier rang.
Il a comblé de biens ceux qui avaient faim,*
et il a renvoyé les riches les mains vides.
Il est venu en aide à Israël, le peuple qui le sert :*
il n'a pas oublié de manifester sa bonté
envers Abraham et ses descendants, pour toujours,*
comme il l'avait promis à nos ancêtres.**

**Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit,*
comme il était au commencement, maintenant et à jamais. Amen.**

LEÇON

Matthieu 20:17-28

Pendant qu'il montait à Jérusalem, Jésus prit à part les douze disciples et leur dit en chemin: «Nous montons à Jérusalem et le Fils de l'homme sera livré aux chefs des prêtres et aux spécialistes de la loi. Ils le condamneront à mort et le livreront aux non-Juifs pour qu'ils se moquent de lui, le fouettent et le crucifient; le troisième jour il ressuscitera.» Alors la mère des fils de Zébédée s'approcha de Jésus avec ses fils et se prosterna pour lui faire une demande. Il lui dit: «Que veux-tu?» «Ordonne, lui dit-elle, que dans ton royaume mes deux fils que voici soient assis l'un à ta droite et l'autre à ta gauche.» Jésus répondit: «Vous ne savez pas ce que vous demandez. Pouvez-vous boire la coupe que je vais boire [ou être baptisés du baptême dont je vais être baptisé]?» «Nous le pouvons», dirent-ils. Il leur répondit: «Vous boirez en effet ma coupe [et vous serez baptisés du baptême dont je vais être baptisé]. Mais quant à être assis à ma droite et à ma gauche, cela ne dépend pas de moi et ne sera donné qu'à ceux pour qui mon Père l'a préparé.» Après avoir entendu cela, les dix autres furent indignés contre les deux frères. Jésus les appela et leur dit: «Vous savez que les chefs des nations dominant sur elles et que les grands les tiennent sous leur pouvoir. Ce ne sera pas le cas au milieu de vous, mais si quelqu'un veut être grand parmi vous, il sera votre serviteur; et si quelqu'un veut être le premier parmi vous, qu'il soit votre esclave. C'est ainsi que le Fils de l'homme est venu, non pour être servi, mais pour servir et donner sa vie en rançon pour beaucoup.»

RÉFLEXION

Jon Delano

SYMBOLE DES APÔTRES

Je crois en Dieu, le Père tout-puissant, Créateur du ciel et de la terre. Je crois en Jésus Christ, son Fils unique, notre Seigneur. Il a été conçu du Saint-Esprit, est né de la Vierge Marie, a souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié, est mort et a été mis au tombeau. Il est descendu aux enfers, il est ressuscité le troisième jour, il est monté aux cieux, il siège à la droite du Père, il reviendra juger les vivants et les morts. Je crois en l'Esprit saint, à la sainte Église catholique, à la communion des saints, au pardon des péchés, à la résurrection des corps et à la vie éternelle. Amen.

PRIÈRES

OFFICIANTE Le Seigneur soit avec vous.

ASSEMBLÉE **Et avec toi aussi.**

OFFICIANTE Prions.

ASSEMBLÉE **Notre Père, qui es aux cieux, que ton nom soit sanctifié ; que ton règne vienne ; que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel. Donne-nous aujourd'hui notre pain de ce jour. Pardonne-nous nos offenses, comme nous pardonnons aussi à ceux qui nous ont offensés. Et ne nous laisse pas entrer en tentation, mais délivre-nous du mal. Car c'est à toi qu'appartiennent le règne, la puissance et la gloire, pour les siècles des siècles. Amen.**

SUFFRAGES B (SPANISH)

V. Seigneur, sauve ton peuple et bénis ton héritage.

R. Dirige-le et prends-le en charge pour toujours.

V. Jour après jour nous te bénissons.

R. Nous adorons ton Nom pour toujours.

V. Seigneur, garde-nous de tout péché aujourd'hui.

R. Prends pitié de nous, Seigneur, prends pitié.

V. Seigneur, fais-nous voir ton amour et ta bonté.

R. Car nous avons foi en toi.

V. En toi, Seigneur, nous mettons notre espérance.

R. Et nous n'espérerons jamais en vain.

COLLECTE POUR LA PAIX (FRENCH)

Ô Dieu, Auteur de la paix, toi qui aimes la concorde, te connaître est vie éternelle et te servir liberté parfaite : défends-nous, nous qui te servons humblement, face aux agressions de nos ennemis ; afin que, sûrs de ta protection, nous ne redoutions la force d'aucun adversaire, par la puissance de Jésus Christ, notre Seigneur. **Amen.**

COLLECTE POUR OBTENIR DES CONSEILS (MANDARIN)

Père céleste, toi en qui nous avons la vie, le mouvement et l'être : nous te prions humblement de nous guider et de nous gouverner par ton Esprit saint, pour que dans tous nos soucis et toutes les occupations de notre vie nous puissions ne pas t'oublier, mais nous souvenir que nous marchons toujours sous ton regard, par Jésus Christ, notre Seigneur. **Amen.**

PRIÈRE POUR LA MISSION (SPANISH)

Ô Dieu, toi qui as créé du même sang tous les peuples de la terre et qui as envoyé ton Fils bien-aimé annoncer la paix à celles et ceux qui étaient loin et la paix à ceux et celles qui étaient proches : accorde au monde entier de pouvoir te chercher et te trouver ; rassemble les nations autour de toi ; répands ton Esprit sur toute chair ; et hâte l'heure de la venue de ton royaume, par Jésus Christ, notre Seigneur. **Amen.**

HYMNE

LOVE DIVINE, ALL LOVES EXCELLING

Charles Wesley (1707-1788)

Hyfrydol,
Rowland Hugh Prichard (1811-1887)

1 Love di - vine, all loves ex - cel - ling, joy of heav'n, to earth come down,
2 Come, al - migh - ty to de - liv - er, let us all thy life re - ceive;
3 Fi - nish then thy new cre - a - tion; pure and spot - less let us be;
fix in us thy hum - ble dwel - ling, all thy faith - ful mer - cies crown.
sud - den - ly re - turn, and ne - ver, ne - ver - more thy tem - ples leave.
let us see thy great sal - va - tion, per - fect - ly res - tored in thee:
Je - sus, thou art all com - pas - sion, pure, un - boun - ded love thou art;
Thee we would be al - way ble - sing, serve thee as thy hosts a - bove,
changed from glo - ry in - to glo - ry, 'til in heav'n we take our place,
vis - it us with thy sal - va - tion, en - ter ev - ery trem - bling heart.
pray, and praise thee with - out cea - sing, glo - ry in thy per - fect love.
till we cast our crowns be - fore thee, lost in won - der, love, and praise.

ACTION DE GRÂCES GÉNÉRALE (ENGLISH)

Dieu tout-puissant, Père de toute miséricorde, nous qui ne sommes pas dignes de te servir, nous te rendons humblement grâce pour ta bienveillance et ta tendresse envers nous et toutes tes créatures. Nous te bénissons pour notre création, notre préservation et toutes les bénédictions de cette vie ; mais surtout pour ton amour inestimable et pour la rédemption du monde par notre Seigneur Jésus Christ ; pour les moyens de la grâce et pour l'espérance de la gloire. Nous t'en prions, fais-nous prendre conscience de tes bontés, pour que nous puissions chanter tes louanges d'un cœur vraiment reconnaissant, non seulement avec nos lèvres, mais aussi dans nos vies, en nous oubliant nous-mêmes à ton service et en avançant en sainteté et en droiture tous nos jours devant toi ; par Jésus Christ, notre Seigneur. Car c'est à lui, à toi et au Saint-Esprit que reviennent l'honneur et la gloire pour l'éternité. Amen.

Ensuite, on peut dire :

Bénéissons le Seigneur.

ASSEMBLÉE **Nous rendons grâces à Dieu.**

OFFICIANT·E Que Dieu, la source de l'espérance, nous remplisse d'une joie et d'une paix parfaites par notre foi en lui, afin que nous soyons riches d'espérance par la puissance de l'Esprit saint. **Amen.**



